

José Gualberto Padilla, “El Caribe”

POR NADIA S. RIVERA CASTILLO

I. Datos biográficos

- A. Nació el 12 de julio de 1829 en San Juan, Puerto Rico. Murió el 26 de mayo de 1896 en Vega Baja. Su madre era venezolana y licenciada en letras.
- B. Cursó grados primarios en Añasco y se trasladó en la adolescencia a España, donde realizó sus estudios secundarios y de medicina.
 - 1. Comenzó en Santiago de Compostela y terminó en Barcelona.
- C. Realizó escritos periodísticos de corte político y poético en España y Puerto Rico. Fundó y dirigió en Santiago de Compostela la revista La esperanza junto con otros jóvenes puertorriqueños.
- D. Regresó a Puerto Rico a los 29 años en el 1857. Se estableció en Vega Baja.
- E. Trabajó como médico, agricultor y poeta. Fue nombrado alcalde de Vega Baja en dos ocasiones. Su hacienda La Monserrate generaba grandes ingresos, por lo que donó su sueldo de alcalde.
- F. Padre de Trina Padilla de Sanz, “La hija del Caribe”.

II. Momento histórico

- A. Siglo XIX: Época del romanticismo
 - 1. España domina a Puerto Rico.
 - 2. Las ideas libertarias, de amor patrio y crítica social eran perseguidas y censuradas.
 - 3. Padilla aportó al despertar del orgullo y defensa de la puertorriqueñidad.
- B. Ayudó en la organización del Grito de Lares, razón por la que fue encarcelado en Arecibo en el 1868.

III. Características de su obra

- A. Dato curioso
 - 1. Según Manuel Fernández Juncos, Padilla no solía escribir en su escritorio como otros poetas, sino que lo hacía mientras andaba solo a caballo por los diferentes caminos. Éste poseía caballo suave caminar y monturas que le permitían sentarse muy cómodamente.
- B. Aunque vivió en pleno romanticismo, la obra de Padilla se destaca por su corte neoclásico por el sumo cuidado a la forma de sus escritos (celaba mucho la estructura formal de la poesía).
- C. Se destacó por la sátira, además de su carácter rebelde e implacable a la hora de escribir.
 - 1. Corrió grandes riesgos por la censura de la época.
- D. Uso de seudónimos
 - 1. “Trabuco”- mientras colaboraba con periódicos locales
 - 2. “El Caribe”- en alusión a los indios caribes por su personalidad rebelde y combativo
- E. Obras más importantes
 - 1. Nuevo cancionero de Borinquen (1872)
 - a. Poemas escritos en la cárcel y posteriormente recogidos por Manuel Soler y Martorell.
 - 2. “*Contra el periodismo personal*”
 - a. Poema premiado en el 1880 en un certamen literario auspiciado por el periódico El Buscapié, dirigido por Manuel Fernández Juncos
 - 3. “*Canto a Puerto Rico*”
 - a. Obra inconclusa: solamente escribió la introducción, la dedicatoria y cinco estrofas del primer canto.

- b. Pretendía ser su obra maestra.
- 4. *Para un Palacio un Caribe* (1874)
 - a. Ataque al poeta satírico español Manuel del Palacio.
 - b. Manuel del Palacio
 - 1. Poeta español desterrado de España a Puerto Rico por escribir y publicar poemas satíricos hacia la reina Isabel II.
 - 2. Cuando llegó a Puerto Rico, muchos le hicieron vítores y homenajes y su acogida fue espléndida. Sin embargo, al regresar a España años después, escribe y publica poemas ofensivos contra Puerto Rico y los puertorriqueños.
 - 3. El conflicto entre Padilla y del Palacio puede considerarse como un símbolo de la defensa de Puerto Rico contra los abusos de España.
- 5. *En el combate y Rosas de pasión* (1912)
 - a. Colección poética recogida en dos volúmenes publicados y presentados en París por su hija Trina Padilla.

IV. Análisis de “Paráfrasis¹ del soneto “Puerto Rico” de Manuel del Palacio”

“Puerto Rico” de Manuel del Palacio

Este que siglos ha fue *Puerto Rico*
 hoy debiera llamarse *Puerto Pobre*
 pues quien oro en él busques o plata o cobre
 seguro tiene soberano *mico*².

Comer mofongo o educar un *chico*,
 morir de inercia aunque el esfuerzo *sobre*,
 ver siempre en calma el piélagos *salobre*
 y no soltar jamás el *abanico*.

Tales son los placeres *deliciosos*
 de este vergel de suegras y *suegros*,
 do muchas tienen hijos y no *esposos*.

Do no cesan del güiro los *allegros*
 y son los negros sucios y *asquerosos*...
 ¡y lo mejor de todo son los *negros*!

“Paráfrasis...” de José Gualberto Padilla

Este, que vate fue de numen³ *rico*
 Tanto ha llegado a menos y a tan *pobre*
 Que por lograr el mísero algún *cobre*
 Hace en la sociedad papel de *mico*.

Pretende, cual la víbora este *chico*,
 Que entre sus labios la ponzoña *sobre*,
 Y el chiste inmundo, fétido y *salobre*,
 Usa como en verano el *abanico*.

Un tiempo sus arpegios *deliciosos*
 Hacían bailar las suegras y los *suegros*
 Las esposas también y los *esposos*.

Mas hoy, de su guitarra los *allegros*
 Han llegado a tal punto en los *asquerosos*
 Que repugna a los blancos y a los *negros*.

OBSERVACIONES E INTERPRETACIONES GENERALES:

- En el poema de *del Palacio* el penúltimo verso del primer cuarteto es dodecasílabo, mientras que *Padilla* le responde con otro verso dodecasílabo en el penúltimo verso del último terceto. Esto puede interpretarse como un ataque comenzado por del Palacio y terminado por Padilla utilizando las mismas técnicas, además del uso de las palabras finales de cada verso.
 - Nota: Todos los demás versos de ambos poemas son endecasílabos.

¹ paráfrasis: explicación o ampliación de un texto para hacerlo más comprensible

² mico: mono de cola larga; persona pequeña

³ numen: inspiración del artista